

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 7 septembre 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 avril 1987 autorisant l'accès de l'auditeur général et de l'auditeur général adjoint près le Conseil d'Etat au Registre national des personnes physiques", a donné le 27 septembre 2000 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 7 september 2000 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 april 1987 waarbij aan de auditeur-generaal en aan de adjunct-auditeur-generaal bij de Raad van State toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen", heeft op 27 september 2000 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Préambule

1. Il y a lieu de placer l'alinéa 3 en projet, qui vise l'arrêté modifié, avant le considérant figurant à l'alinéa 2 en projet et de rédiger ce considérant comme suit :

"Considérant que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5, trouve à s'appliquer.".

2. En outre, la référence à l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992 précitée sera complétée par le renvoi à la loi du 11 décembre 1998, qui le modifie, si celle-ci venait à entrer en vigueur avant la signature de l'arrêté royal présentement examiné.

Dispositif

Article 1er

L'intitulé de l'arrêté pourrait être modifié en visant plus simplement l'accès du Conseil d'Etat au Registre national.

On écrira :

"Article 1er. L'intitulé de l'arrêté royal du 14 avril 1987 autorisant l'accès de l'auditeur général et de l'auditeur

.../...

général adjoint près le Conseil d'Etat au Registre national des personnes physiques est remplacé par l'intitulé suivant :

"Arrêté royal du 14 avril 1987 autorisant l'accès du Conseil d'Etat au Registre national des personnes physiques."".

Article 2

Il est proposé de rédiger cet article comme suit :

"Art. 2. Dans l'article 1er du même arrêté royal sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1er est remplacé par le texte suivant :

"Pour l'accomplissement de leurs tâches auprès de la section d'administration du Conseil d'Etat, sont autorisés à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1er, 1°, 2°, 3°, 4°, 5° et 6°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre des personnes physiques et aux modifications à ces informations visées à l'article 3, alinéa 2, de ladite loi :

1° les magistrats de l'auditorat du Conseil d'Etat;

2° le greffier en chef et les greffiers du Conseil d'Etat;

.../...

3° les membres du personnel administratif de l'auditorat et du greffe, désignés nommément et par écrit par l'autorité dont ils relèvent.";

2° l'alinéa 2 est abrogé.".

L'information relative au sexe de la personne enregistrée au Registre national (information visée au 3°) permettra au Conseil d'Etat d'établir des documents plus exactement personnalisés.

Article 3 (nouveau)

La finalité étant déjà exprimée dans le début de l'article 1er, il n'est pas indispensable de le réaffirmer dans un article distinct. En revanche, la règle usuelle (1) de la tenue à jour de la liste des personnes autorisées mérite d'être consacrée dans l'arrêté en projet, par l'ajout d'un article supplémentaire qui pourrait être rédigé comme suit :

"Art. 3. Un article 1er bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté royal :

"Article 1erbis. Les autorités visées à l'article 1er tiennent en permanence à la disposition de la Commission de

(1) Voir spécialement l'arrêté royal du 6 janvier 1997 autorisant certaines autorités publiques à accéder aux informations conservées au Registre national des personnes physiques et relatives aux étrangers inscrits au Registre d'attente, art. 5.

la protection de la vie privée, avec l'indication de leur titre et de leur fonction, la liste nominative des personnes habilitées à prendre connaissance des informations conservées au Registre national des personnes physiques."".

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

1. Het ontworpen derde lid, waarin verwezen wordt naar het gewijzigde koninklijk besluit, behoort vóór de overweging in het ontworpen tweede lid te komen. De genoemde overweging dient voorts als volgt te worden gesteld :

"Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van de persoonsgegevens, inzonderheid artikel 5, van toepassing is.".

2. Daarnaast moet de verwijzing naar artikel 5 van de genoemde wet van 8 december 1992 vervolledigd worden met een verwijzing naar de wet van 11 december 1998, waarbij de wet van 8 december 1992 wordt gewijzigd, indien die wet van 11 december 1998 in werking zou treden voordat het thans voorliggende koninklijk besluit wordt ondertekend.

Dispositief

Artikel 1

Het opschrift van het besluit zou gewijzigd kunnen worden door eenvoudigweg te spreken van de toegang van de Raad van State tot het Rijksregister.

.../...

Men schrijve :

"Artikel 1. Het opschrift van het koninklijk besluit van 14 april 1987 waarbij aan de auditeur-generaal en aan de adjunct-auditeur-generaal bij de Raad van State toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt vervangen door het volgende opschrift :

"Koninklijk besluit van 14 april 1987 waarbij aan de Raad van State toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen.""

Artikel 2

Voorgesteld wordt dat artikel als volgt te stellen :

"Art. 2. In artikel 1 van hetzelfde koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Voor het vervullen van hun taken bij de afdeling administratie van de Raad van State, wordt aan de volgende personen toegang verleend tot de informatie bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 4°, 5° en 6°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen alsook tot de wijzigingen van die informatie bedoeld in artikel 3, tweede lid, van die wet :

.../...

- 1° de magistraten van het auditoraat van de Raad van State;
 - 2° de hoofdgriffier en de griffiers van de Raad van State;
 - 3° de leden van het administratief personeel van het auditoraat en van de griffie, die daartoe bij naam en schriftelijk worden aangewezen door de overheid waaronder zij ressorteren.";
- 2° het tweede lid wordt opgeheven.".

De informatie over het geslacht van de persoon die in het Rijksregister is opgenomen (informatie bedoeld in 3°) zal de Raad van State in staat stellen in de stukken die hij opmaakt aan te geven of het om een dame of een heer gaat.

Artikel 3 (nieuw)

Aangezien de finaliteit reeds vermeld wordt in het begin van artikel 1, is het niet echt nodig die nog eens op te nemen in een onderscheiden artikel. Het is daarentegen wel aan te bevelen dat de gebruikelijke regel inzake het bijhouden van een lijst van de gemachtigde personen (1), in

(1) Zie inzonderheid het koninklijk besluit van 6 januari 1997 waarbij aan bepaalde openbare overheden toegang wordt verleend tot de informatiegegevens die worden bewaard bij het Rijksregister van de natuurlijke personen, met betrekking tot de vreemdelingen die in het wachtregister zijn ingeschreven, art. 5.

het ontworpen besluit wordt opgenomen door een artikel toe te voegen dat zou kunnen luiden als volgt :

"Art. 3. In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 1bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Artikel 1bis. De overheden bedoeld in artikel 1 houden de lijst met de namen van de personen die gemachtigd zijn om kennis te nemen van de informatiegegevens die bewaard worden bij het Rijksregister van de natuurlijke personen met vermelding van hun titel en hun functie, steeds ter beschikking van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.""

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT,

F. DELPEREE,
J.-M. FAVRESSE,

premier président,
eerste voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
M. J. REGNIER, premier auditeur
chef de section. La note du Bureau
de coordination a été rédigée et
exposée par Mme G. MARTOU,
référéndaire adjoint.

Het verslag werd uitge-
bracht door de H. J. REGNIER,
eerste auditeur-afdelingshoofd.
De nota van het Coördinatiebureau
werd opgesteld en toegelicht door
Mevr. G. MARTOU, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PREMIER PRESIDENT - DE EERSTE
VOORZITTER,

J. GIELISSEN

J.-J. STRYCKMANS